

XI^{en} CONGRÈS INTERNACIONAL

Associacion Internacionala d'Estudis Occitans



Universitat de Lhèida · Del 16 al 21 de junh de 2014

NÒRMAS DE PRESENTACION DELS TÈXTES DE PUBLICAR DINS LOS ACTES DEL CONGRÈS

—Los trabalhs devon aver una **longor** maximala de 30 000 caractèrs (espacis compreses) o onze paginas (bibliografia e nòtas compresas), amb la polissa Times New Roman, còrs 12 e espaci simple. Los eventuals **imatges** devon èsser mandats al format .gif o .png, los cal inserir a l'endrech previst e devon aver una qualitat sufisenta (en nauta resolucion).

—Sètz pregats d'evitar a tot prètz los **caractèrs** grasses, los soslinhats e las colors per la comprenença del document. Al moment de las citacions, los tèxtes en quina lenga romanica que siá, se serviràn d'en primièr dels **guilheumets** basses dobles («...») en plaça dels guilheumets nauts ("..."), que devon èsser gardats per las citacions dins las citacions. Sols los títols dels obratges seràn meses de preferéncia en **italic**.

—Los tèxtes devon pas comportar de divisions de **sillabas** en fin de linha. Las **majusculas** devon èsser accentuadas. Pertocant los **espacis** abans e après los signes de puntuacion, caldrà aplicar las costumias tipograficas de la lenga qu'es estat redigit l'article (fasètz atencion pel francés). En occitan, òm acceptarà tant las convencions francesas coma las catalanas (quitament se vos recomandam la segonda solucion per de rasons practicas), mas la causida deurà èsser aplicada sistematicament dins tot lo tèxte.

—Los títols e los sostítols devon èsser **numerotats** segon una ierarquia: 1., 1.1, 1.2, 2, 2.1, 3. Dins los sostítols, fa pas mestier d'un ponch après la darrièra chifra (2.3, e pas *2.3.) nimai en fin de linha.

—En çò que concernís los **caractèrs especials**, los autors se serviràn encara un còp de la polissa Times New Roman o, eventualament, pels simbòls fonetics, de la polissa SIL IPA93 (que podètz descargar sus aquesta adreïça: http://scripts.sil.org/cms/scripts/page.php?cat_id=FontDownloads).

—Los tèxtes pòdon èsser redigits dins quina **lenga** romanica que siá, en anglés o en alemand. Volgatz respectar las règlas tipograficas, ortograficas, morfologicas e sintaxicas de la lenga qu'es estat redigit vòstre tèxte. Se sètz pas segurs de la qualitat linguistica de vòstre trabalh, vos pregam de lo donar a legir a una persona mai competenta.

—Dins lo cas dels tèxtes en **occitan**, recomandam als autors d'aplicar, a cada còp qu'aquò es possible, las preconizacions del Conselh de la Lenga Occitana (que trobaretz en clicant sus aqueste ligam: http://revistadoc.com/?page_id=242).

—Per las **referéncias** bibliograficas dins lo tèxte, vos pregam d'utilizar lo metòde autor-data. Dins la bibliografia finala, las referéncias deuràn seguir los modèls següents.

a) Obratges:

Nom d'ostal de l'autor [majuscula], Prenom [minuscula] (an de parucion): *Títol*.
Luòc: Ostal d'edicion.

Ex.: COROMINES, Joan (1990): *El parlar de la Vall d'Aran*. Barcelona: Curial Edicions Catalanes.

b) Capítols de libres:

Nom d'ostal de l'autor [majuscula], Prenom [minuscula] (an de parucion):
«Títol». Dins: Nom d'ostal de l'autor [majuscula], Prenom [minuscula],
Títol. Luòc: Ostal d'edicion, paginas.

Ex.: GULSOY, Joseph (2008): «Joan Coromines, lingüista». Dins: BADIA I MARGARIT, Antoni M. / SOLÀ, Joan (eds.), *Joan Coromines, vida y obra*. Madrid: Gredos, p. 47-123.

c) Articles dins de revistas:

Nom d'ostal de l'autor [majuscula], Prenom [minuscula] (an de parucion):
«Títol». *Títol de la revista*, numèro [chifras aràbias de preferéncia],
paginas.

Ex.: COROMINES, Joan (1973): «Du nouveau sur la toponymie occitane». *Beiträge zur Namenforschung*, 8, p. 193-308.

—Tocant las **abreviacions**, remandam los autors a la lista de la *Revue de Linguistique Romane* (que trobaretz en clicant sus aqueste ligam: <http://www.slir.org/revue-linguistique-romane/sigles-et-listes-dabreviations-2>).

—Los autors son pregats de nos mandar tanben una brèva **notícia biobibliografica** de publicar encara dins los Actes del Congrès, en guisa de presentacion personala. Aquela notícia deurà pas despassar los 700 caractèrs (espacis compreses; las notícias que despassen aquela chifra, seràn pas retengudas) e serà publicada en occitan. Lo Comitatz d'organizacion se cargarà de la revirada de las notícias biobibliograficas que sián estadas redigidas dins una lenga autra que l'occitan.

—Totes los trabalhs se devon acabar per la **signatura**, ont cal indicar lo prenom, lo nom d'ostal (en majuscula) e l'organisme que i sètz restacat (universitat, centre de recèrca, etc.).

Prenom NOM D'OSTAL

Universitat de...

—L'acceptacion d'una comunicacion orala implica pas automaticament la publicacion del tèxte d'aquela comunicacion dins los Actes del Congrès. Tal coma es ja estat fach pels resumits, los tèxtes de las comunicacions seràn avalorats pel **Comitat scientific** de l'XIen Congrès de l'AIEO. Los trabalhs qu'atengan pas la qualitat sufisenta als uèlhs del Comitatz scientific, seràn pas publicats dins los Actes del Congrès. Aquò supausarà pas tanpauc un remborsament de las despenas d'inscripcion. Lo Comitatz d'organizacion entamenarà pas cap de debat amb los autors sus la qualitat scientifica de lors trabalhs e s'engatja a respectar las decisions del Comitatz scientific.

—Lo **nom del fichièr** somés presentarà la forma seguenta: AIEO2014-Nom d'ostal-Prenom (per exemple: AIEO2014-Coromines-Joan). Totes los tèxtes auràn l'extension .doc. Los autors son pregats de mandar una còpia al format .pdf de lors trabalhs, mai que mai s'incluson de simbòls fonetics o de caractèrs especials.

—Los tèxtes devon èsser someses **abans lo 30 de setembre de 2014** a l'adreïça seguenta: **ceo@filcat.udl.cat**. Après aquela data, seràn pas mai acceptats. Lo Comitatz d'organizacion farà saber als autors se lor tèxte es estat retengut o refusat **abans lo 31 de decembre de 2014**.

—S'avètz de questions de pausar, vos recomandam tornar-mai qu'esitetz pas de contactar lo Comitatz d'organizacion: **ceo@filcat.udl.cat**